



Solar-Armbanduhr

Solar Wristwatch

Montre-bracelet solaire

Solární náramkové

hodinky

Zegarek solarny na rękę

Solárne náramkové

hodinky

Napelemes karóra

Solar kol saati

(de) Produktinformation

(en) Product information

(fr) Fiche produit

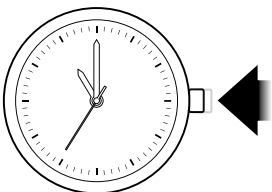
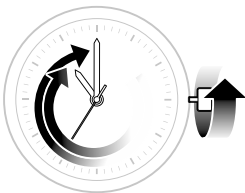
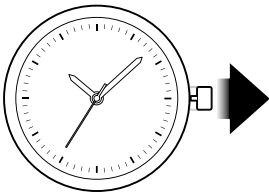
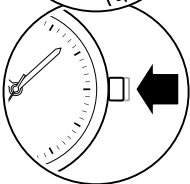
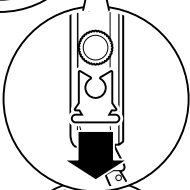
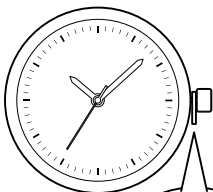
(cs) Informace o výrobku

(pl) Informacja o produkcie

(sk) Informácia o výrobku

(hu) Termékismertető

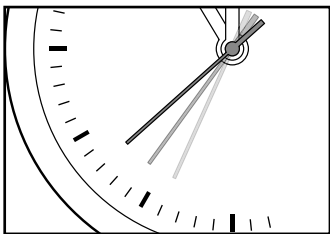
(tr) Ürün bilgisi





▷ Prüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob der Akku ausreichend aufgeladen ist (siehe nächster Abschnitt).

de



Wenn der Sekundenzeiger sich nur alle 2 Sekunden vorwärtsbewegt, muss der Akku aufgeladen werden:

- ▷ Setzen Sie das Ziffernblatt dem Licht (Tageslicht oder Leuchte) aus. Entnehmen Sie die Dauer der Aufladung der Ladezeiten-Tabelle am Ende dieser Produktinformation.

Ist der Akku ausreichend aufgeladen, bewegt sich der Sekundenzeiger wieder normal.

- Wird der Akku 8 Tage oder länger nicht aufladen, nachdem der Sekundenzeiger den niedrigen Ladestand angezeigt hat, wird der Akku tiefentladen und die Uhr stoppt.
- Laden Sie die Uhr für eine optimale Funktion mind. 1x im Monat 5 bis 6 Stunden im Sonnenlicht auf.
- Lassen Sie die Uhr nicht über einen längeren Zeitraum an einem dunklen Ort (z.B. eine Schublade) liegen.
- Laden Sie den Akku nicht bei hohen Temperaturen (über 50 °C) auf. Laden Sie die Uhr z.B. nicht auf dem Armaturenbrett im Auto.
- Wenn Die Uhr regelmäßig z.B. von langen Ärmeln abgedeckt wird, müssen Sie den Akku öfter aufladen, um die dauerhafte Funktion sicher zu stellen.

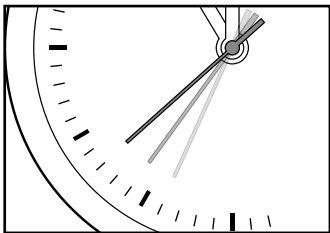
Akku: Typ: 1x Lithium-Ionen-Akku MT621 (nach UN 38.3 getestet)
1,5 V / 2,5 mAh

Nennenergie: 0,00375 Wh



▷ Ensure the battery is sufficiently charged before using the watch for the first time (see following section).

en



If the second hand only moves forwards once every 2 seconds, the rechargeable battery needs to be charged:

- ▷ Expose the clock face to a light source (daylight or a lamp). For charging times, refer to the charging table at the back of these information booklet.

Once the rechargeable battery is sufficiently charged, the second hand will begin to move normally once again.

- If the battery is not charged for 8 days or longer after the second hand has shown that the rechargeable battery is running low, it will be fully discharged and the watch will stop.
- To keep the watch working at its best, charge the watch by exposing it to sunlight for 5 to 6 hours at least once a month.
- Do not leave the watch in a dark location (e.g. in a drawer) for an extended period of time.
- Do not charge the battery at high temperatures (over 50 °C). Do not charge the battery by placing the watch on the dashboard of your car, for example.
- If the watch is regularly covered, e.g. by sleeves, you will need to charge the watch more often to keep it working.

Rechargeable battery:

Type: 1x lithium-ion MT621

(tested as per UN 38.3)

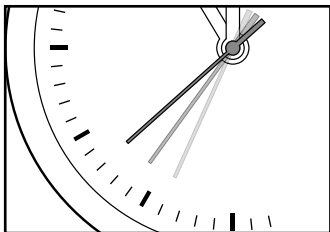
1.5 V / 2.5 mAh

Watt-hour rating: 0.00375 Wh



▷ Avant la première utilisation, vérifiez si la charge de la batterie est suffisante (voir chapitre suivant).

fr



Si la trotteuse n'avance que toutes les 2 secondes, c'est que la batterie doit être rechargée.

- ▷ Exposez le cadran à la lumière (lumière du jour ou lampe).
Pour connaître la durée de charge requise, reportez-vous au tableau figurant à la fin de cette notice.

Une fois la batterie suffisamment chargée, le déplacement de la trotteuse est à nouveau normal.

- Si vous attendez 8 jours ou plus pour recharger la batterie une fois que la trotteuse a indiqué le faible état de charge, la batterie se déchargera entièrement et la montre s'arrêtera de fonctionner.
- Pour un fonctionnement optimal, rechargez la montre au moins une fois par mois pendant 5 à 6 heures à la lumière.
- Ne laissez pas la montre dans un endroit sombre (par ex. dans un tiroir) pendant une période prolongée.
- Ne chargez pas la batterie à des températures élevées (supérieures à 50 °C). Par exemple, ne laissez pas la montre sur le tableau de bord d'une voiture pour la charger.
- Si la montre est régulièrement recouverte, par exemple par des manches longues, il vous faudra recharger la batterie plus souvent pour bénéficier d'un fonctionnement en continu.

Batterie:

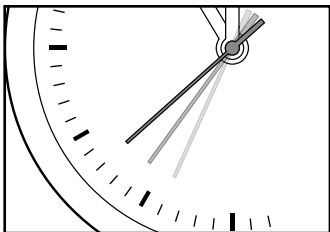
Type: 1 batterie lithium ion MT621
(testée selon UN 38.3)
1,5 V / 2,5 mAh

Énergie nominale: 0,00375 Wh



▷ Před prvním použitím zkontrolujte, je-li akumulátor dostatečně nabitý (viz následující kapitola).

CS



Pohybuje-li se vteřinová ručička pouze každé dvě vteřiny, musíte akumulátor nabít:

▷ Ciferník vystavte světlu (denní světlo nebo svítidlo). Dobu nabíjení najdete v tabulce s dobami nabíjení na konci těchto informací o produktu.

Je-li akumulátor dostatečně nabitý, pohybuje se vteřinová ručička opět každou vteřinu.

- Pokud nenabijete akumulátor 8 dní nebo déle poté, co vteřinová ručička ukazovala nízký stav nabití, akumulátor se zcela vybijí a hodinky se zastaví.
- Pro optimální funkci nabíjejte hodinky min. 1x měsíčně 5 až 6 hodin na slunečním světle.
- Hodinky nenechávejte ležet po delší dobu na tmavém místě (např. v zásuvce).
- Akumulátor nenabíjejte při vysokých teplotách (přes 50 °C). Hodinky nenabíjejte např. na palubní desce auta.
- Pokud jsou hodinky pravidelně přikryté např. dlouhými rukávy, musíte akumulátor častěji nabíjet, aby byla zajištěna dlouhodobá funkce.

Akumulátor:

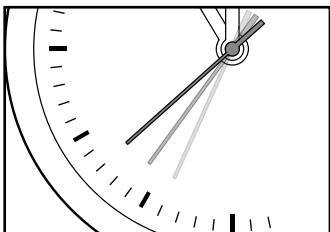
Typ: 1x lithium-iontový akumulátor MT621 (testováno podle UN 38.3)
1,5 V / 2,5 mAh

Jmenovitá energie: 0,00375 Wh



▶ Przed pierwszym
użyciem należy
sprawdzić, czy akumu-
lator jest wystarczająco
naładowany (patrz
następna sekcja).

pl



Jeśli wskazówka sekundowa przesuwana się do przodu jedynie co 2 sekundy, należy ponownie naładować akumulator:

- ▶ Ustawić tarczę tak, aby padało na nią światło (światło dzienne lub lampy). Czas ładowania znajduje się w tabeli czasu ładowania na końcu niniejszej informacji o produkcie.

Gdy akumulator jest wystarczająco naładowany, wskazówka sekundowa znów porusza się normalnie.

- Jeżeli akumulator nie będzie ładowany przez 8 dni lub dłużej po wskazaniu przez wskazówkę sekundową niskiego poziomu naładowania, zostanie on rozładowany, w wyniku czego zegarek zatrzyma się.
- Zegarek należy ładować na słońcu przez 5 do 6 godzin przynajmniej raz w miesiącu, aby zapewnić jego optymalne działanie.
- Zegarka nie należy pozostawiać przez dłuższy czas w ciemnym miejscu (np. w szufladzie).
- Nie ładować akumulatora w wysokich temperaturach (powyżej 50°C). Przykładowo, nie należy ładować zegarka na desce rozdzielczej w samochodzie.
- Jeśli zegarek jest stale zakryty (na przykład długim rękawem), konieczne będzie częstsze ładowanie akumulatora, aby zapewnić ciągłość działania.

Akumulator:

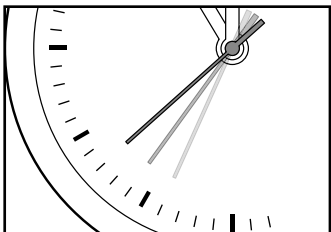
Typ: 1x akumulator litowo-jonowy
MT621 (przebadano wg UN 38.3)
1,5 V / 2,5 mAh

Energia znamionowa: 0,00375 Wh



▷ Pred prvým použitím skontrolujte, či je akumulátor dostatočne nabitý (pozri ďalší odsek).

sk



Ak sa sekundová ručička pohybuje len každé dve sekundy, musíte akumulátor nabiť:

▷ Ciferník vystavte svetlu (denné svetlo alebo svietidlo). Dobu nabíjania nájdete v tabuľke s dobami nabíjania na konci tejto informácie o výrobku.

Ak je akumulátor dostatočne nabitý, pohybuje sa sekundová ručička znovu normálne.

- Ak akumulátor nenabijete 8 dní alebo dlhšie potom, čo sekundová ručička ukazovala nízky stav nabitia, akumulátor sa hĺbkovo vybije a hodinky sa zastavia.
- Na optimálne fungovanie nabíjajte hodinky minimálne 1-krát mesačne 5 až 6 hodín na slnečnom svetle.
- Hodinky nenechávajte dlhší čas ležať na tmavom mieste (napr. v zásuvke).
- Akumulátor nenabíjajte pri vysokých teplotách (nad 50 °C). Hodinky nenabíjajte napr. na palubnej doske auta.
- Ak sú hodinky pravidelne zakryté napr. dlhými rukávmi oblečenia, musíte akumulátor nabíjať častejšie, aby sa zabezpečila ich trvalá funkcia.

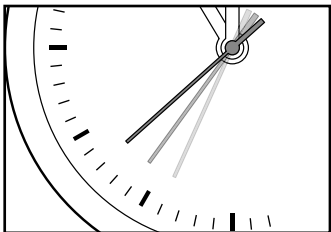
Akumulátor:

Typ: 1x lítiovo-iónový akumulátor
MT621 (testovaný podľa UN 38.3)
1,5 V / 2,5 mAh
menovitá energia: 0,00375 Wh



▶ Ellenőrizze az első használat előtt, hogy az akkumulátor kellőképpen fel van-e töltve (lásd a következő bekezdést).

hu



Ha a másodpercmutató csak 2 másodpercenként lép előre, akkor fel kell tölteni az akkumulátort:

▶ Helyezze a számlapot a fényre (napfény vagy lámpa). A töltés idejét ezen termékismertető végén találja.

Ha az akkumulátor kellőképpen fel van töltve, akkor a másodpercmutató ismét normális tempóban mozog.

- Ha 8 napig vagy ennél hosszabb ideig nem töltötte fel az akkumulátort, miután a másodpercmutató már jelezte az alacsony töltöttségi szintet, akkor az akkumulátor teljesen lemerül és az óra leáll.
- Az optimális működés érdekében legalább havonta 1-szer töltse fel az órát napfényben.
- Ne tárolja az órát hosszabb ideig egy sötét helyen (pl. egy fiókban).
- Ne töltse fel az akkumulátort magas hőmérsékleten (50 °C felett). Pl. ne töltse az órát az autó műszerfalán.
- Ha az óra rendszeresen, pl. a ruházat hosszú ujjja miatt le van takarva, akkor többször kell tölteni az akkumulátort, hogy biztosítsa a tartós működést.

Akkumulátor:

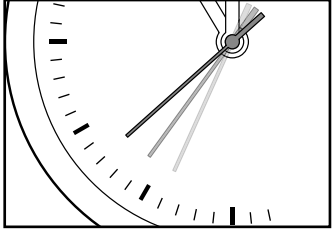
Típus: 1 db lítiumion akku MT621
(az UN 38.3 szerint tesztelve)
1,5 V / 2,5 mAh

Névleges energia: 0,00375 Wh



► İlk kullanımdan önce şarjlı pilin yeterince şarj edilmiş durumda olduğunu kontrol edin (bkz. sonraki bölüm).

tr



Saniye göstergesi 2 saniyede bir defa ileri hareket ediyorsa şarjlı pil şarj edilmelidir:

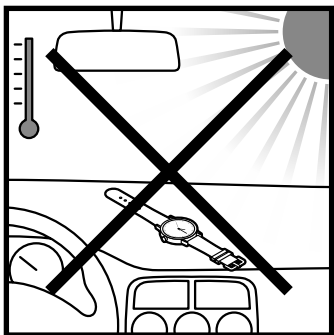
► Kadranı ışığa getirin (gün ışığı veya lamba). Şarj süresini, bu ürün bilgisinin sonundaki şarj süreleri tablosundan bulabilirsiniz.

Şarjlı pil yeterince şarj olmuşsa saniye göstergesi tekrar normal şekilde hareket eder.

- Saniye göstergesi düşük şarj seviyesini gösterdikten sonra şarjlı pil, 8 gün veya daha fazla süre şarj edilmezse şarjlı pil aşırı deşarj olur ve saat durur.
- Optimum işlevsellik için saati ayda en az bir defa 5 ila 6 saat güneş ışığında şarj edin.
- Saati uzun süre karanlık bir yerde (örn. çekmecedeki) bırakmayın.
- Pili yüksek sıcaklıklarda (50 °C üzerinde) şarj etmeyin.
Saati örn. arabanın kontrol panelinde şarj etmeyin.
- Saat düzenli olarak örn. uzun kollu giysiler ile örtülüyse uzun süreli işlev sağlamak için şarjlı pili daha sık şarj etmelisiniz.

Şarjlı pil: Tip: 1 adet Lityum iyon şarjlı pil MT621 (UN 38.3'e göre test edilmiştir)
1,5 V / 2,5 mAh

Nominal güç: 0,00375 Wh





water resistant	3 bar	5 bar	10 bar	20 bar
	✓	✓	✓	✓
		✓	✓	✓
			✓	✓
			✓	✓
				✓



Environment	1	120
	200 min	N/A
	20 min	30 h
	5 min	8 h



611 538

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de